



النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

29 كانون الاول (ديسمبر) 2020 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



ارتفاع احتياطات البنك المركزي السعودي 2.3 في المئة

(تشرين الأول) الماضي إلى 12.3 مليار ريال نهاية نوفمبر (تشرين الثاني). وكانت الأصول الاحتياطية لدى المركزي السعودي بلغت في نهاية أكتوبر 2020 حوالي 1.674 تريليون ريال مقارنة مع 1.678 تريليون ريال نهاية سبتمبر. وبلغ إجمالي موجودات البنك المركزي السعودي نهاية نوفمبر 2020 حوالي 1.85 تريليون ريال بارتفاع 37.4 مليار ريال بالمقارنة مع الشهر السابق له. بينما تخطى إجمالي الموجودات في النظام المصرفي للبنوك في السعودية نهاية نوفمبر حاجز الـ 4 تريليونات ريال وذلك للمرة الأولى منذ عام 2015. المصدر (موقع العربية. نت، بتصريف)

كشفت البنوك المركزي السعودي عن ارتفاع إجمالي الأصول الاحتياطية بنسبة 2.3 في المئة مع نهاية شهر نوفمبر (تشرين الثاني) 2020 لتبلغ قيمتها 1.71 تريليون ريال، لتكون بذلك قد زادت بمقدار 38.7 مليار ريال بالمقارنة مع شهر تشرين الأول (أكتوبر) 2020.

ووفقاً للبيانات الصادرة عن المركزي السعودي، فقد بلغت الاستثمارات في الأوراق المالية بالخارج ما قيمته 1.09 تريليون ريال، فيما بلغت قيمة النقد والودائع المالية في الخارج ضمن هذه الاحتياطات حوالي 574.8 مليار ريال. في حين زادت قيمة الاحتياطي لدى صندوق النقد الدولي من 12.2 مليار ريال نهاية أكتوبر

Saudi Central Reserves rose by 2.3 percent

The Central Bank of Saudi Arabia revealed that the total reserve assets increased by 2.3 percent by the end of November 2020, to reach 1.71 trillion riyals, thus increasing by 38.7 billion riyals compared to the month of October 2020.

According to the data issued by the Saudi Central Bank, investments in securities abroad amounted to 1.09 trillion riyals, while the value of cash and financial deposits abroad within these reserves amounted to about 574.8 billion riyals. While the value of reserves at the International Monetary Fund increased from 12.2 billion riyals at the end of October to 12.3 billion riyals at the end of November.

Reserve assets at the Saudi Central Bank amounted to about 1.674 trillion riyals at the end of October 2020, compared to 1.678 trillion riyals at the end of September.

The total assets of the Saudi Central Bank at the end of November 2020 reached about 1.85 trillion riyals, an increase of 37.4 billion riyals compared to the previous month. While the total assets in the banking system of banks in Saudi Arabia at the end of November exceeded the 4 trillion-riyal barrier for the first time since 2015.

Source (Al-Arabiya.net, Edited)

■ تراجع عجز ميزان مصر التجاري بحدود 29 في المئة

تراجع عجز ميزان مصر التجاري بنسبة 28.8 في المئة، خلال شهر أكتوبر (تشرين الأول) الماضي، لتصل قيمة العجز إلى 2.9 مليار دولار، مقابل 4.1 مليار دولار خلال الشهر ذاته من العام 2019 المنصرم.

وكشف الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء، عن تراجع قيمة الصادرات خلال شهر أكتوبر الماضي، في المائة، على أساس سنوي، مسجلة 2.2 مليار دولار. وعزا الجهاز أسباب تراجع

الصادرات إلى انخفاض قيمة صادرات بعض السلع وأهمها الملابس الجاهزة بنسبة 6.6 في المئة، ومشتقات البترول بنسبة 27.3 في المئة، والبترول الخام بنحو 34.3 في المئة، بالإضافة إلى الأسمدة بنسبة 16.4 في المئة. بينما ارتفعت قيمة صادرات بعض السلع خلال الشهر ذاته، مثل العجائن ومستحضرات غذائية



متنوعة بنسبة 2.1 في المئة، والسجاد بنسبة 3.5 في المائة، بالإضافة إلى الأثاث 33.5 في المائة. وانخفضت قيمة الواردات بنسبة 22.8 في المئة خلال أكتوبر الماضي على أساس سنوي، مسجلة 5.1 مليار دولار.

وكانت أهم السلع التي انخفضت قيمة وارداتها والمنتجات البترولية بنسبة 32.8 في المئة، والبترول الخام بنسبة 20.7 في المئة، وأدوية ومستحضرات الصيدلة بنسبة 0.3 في المئة، ومواد أولية من حديد

أو صلب بنسبة 32 في المئة. في المقابل ارتفعت قيمة واردات بعض السلع خلال أكتوبر الماضي، وأهمها القمح بنسبة 27.1 في المئة، وسيارات الركوب بنسبة 6.2 في المئة، والنحاس ومصنوعاته بنحو 22.6 في المئة.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

■ Egypt's Trade Deficit decreased by 29 percent

Egypt's trade deficit decreased by 28.8 percent during the month of October, bringing the deficit to \$ 2.9 billion, compared to \$ 4.1 billion during the same month of the previous year 2019.

The Central Agency for Public Mobilization and Statistics revealed that the value of exports declined during the month of October, 13.1 percent, on an annual basis, recording \$ 2.2 billion. The agency attributed the reasons for the decline in exports to the decrease in the value of exports of some commodities, the most important of which are ready-made clothes by 6.6%, petroleum products by 27.3%, crude oil by 34.3%, in addition to fertilizers by 16.4%. While the value of exports of some commodities rose during the same month, such as pasta and various food

preparations by 2.1%, carpets by 3.5%, in addition to furniture by 33.5%. The value of imports decreased by 22.8 percent last October on an annual basis, registering 5.1 billion dollars.

The most important commodities whose import value decreased were petroleum products by 32.8%, crude oil by 20.7%, medicine and pharmaceuticals by 0.3%, and raw materials of iron or steel by 32%. On the other hand, the value of imports of some commodities increased during last October, the most important of which were wheat by 27.1 percent, passenger cars by 6.2 percent, and copper and its articles by 22.6 percent.

Source (Al-Sharq Al-Awsat newspaper, Edited)

■ عجز ميزانية الكويت 2020 تجاوز الـ 40 مليار دولار

أظهرت بيانات رسمية صادرة عن وزارة المالية الكويتية، تجاوز عجز ميزانية العام المالي الجاري 40 مليار دولار، وسط تحذيرات من عدم قدرة الحكومة على سداد رواتب العاملين في المؤسسات العامة خلال الشهرين المقبلين.

ووفقاً لوزارة المالية فإن أزمة شح السيولة التي تشهدها الحكومة خلال العام المالي الجاري، خصوصاً في ظل تفاقم عجز الميزانية واستمرار السحب من صندوق الاحتياطي الذي أوشك على النفاد، لم يبتوّ في صندوق الاحتياطي سوى 3.6 مليارات دولار. وبيّنت الوزارة أنه من دون الاقتراض خلال الفترة المقبلة لن تتمكن الحكومة من الوفاء بالتزاماتها، خصوصاً في ظل زيادة الإنفاق على إجراءات مواجهة تفشي فيروس كورونا.



وكشف التقرير عن نية مجلس الوزراء الكويتي تقديم قانون الدين العام مجدداً إلى مجلس الأمة (البرلمان)، خلال الفترة المقبلة. وينص قانون الدين العام الذي تقدمت به الحكومة خلال الدورة البرلمانية السابقة، وواجه معارضة نيابية واسعة، على اقتراض ما يقرب من 65 مليار دولار، على مدى 30 عاماً.

وتفاقمت الأزمة المالية التي تشهدها الكويت خلال الفترة الراهنة بصورة كبيرة بسبب تأخر الإصلاحات الاقتصادية في ظل تفاقم عجز الميزانية بسبب توقف الأعمال والإغلاق فضلاً عن تراجع الإيرادات المالية على خلفية انخفاض أسعار النفط.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

■ Kuwait's 2020 Budget Deficit exceeded \$ 40 billion

Official data issued by the Kuwaiti Ministry of Finance showed that the current fiscal year budget deficit exceeded \$ 40 billion, amid warnings of the government's inability to pay the salaries of workers in public institutions during the next two months.

According to the Finance Ministry, the government's liquidity shortage crisis during the current fiscal year, especially in light of the worsening budget deficit and the continued withdrawal of the reserve fund that is about to run out, left only \$ 3.6 billion in the reserve fund. The ministry indicated that without borrowing during the coming period, the government will not be able to fulfill its obligations, especially in light of the increase in spending on measures to confront the outbreak of the Corona virus.

The report revealed the intention of the Kuwaiti Cabinet to submit the Public Debt Law again to the National Assembly (Parliament), during the coming period. The Public Debt Law, which the government submitted during the previous parliamentary session, and faced widespread parliamentary opposition, provides for borrowing approximately \$ 65 billion over a period of 30 years.

The financial crisis that Kuwait is witnessing during the current period has been greatly exacerbated by the delay in economic reforms in light of the exacerbation of the budget deficit due to business stoppage and closure, as well as the decline in financial revenues due to lower oil prices.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)

قطر تسجل فائضا في ميزانها التجاري 28.6 في المئة

بتراجع نسبته 8.9 في المئة على أساس شهري ونحو 22.1 في المئة على أساس سنوي. وبالمقارنة مع شهر نوفمبر (تشرين الثاني) 2019، انخفضت قيمة صادرات غازات النفط والهيدروكربونات الغازية الأخرى والتي تمثل الغاز الطبيعي المسال والمكثفات والبروبان والبيوتان وغيرها، بنسبة 32.2 في المئة لتصل إلى نحو 9.5 مليارات ريال.

واحتلت اليابان صدارة دول المقصد بالنسبة لصادرات قطر بحوالي 3 مليارات ريال، بنسبة 18% من إجمالي قيمة الصادرات، تليها الصين بـ 2.7 مليار ريال بنسبة 16.5%، ثم كوريا الجنوبية بنحو 2.3 مليار ريال بنسبة 13.9% من إجمالي الصادرات.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

Qatar Records a Surplus of 28.6 percent in its Trade Balance

Qatar achieved a surplus of 9.1 billion riyals (\$ 2.5 billion) in its trade balance last November, recording an increase of 28.6 percent compared to the previous month, but it declined on an annual basis by about 27.4 percent due to the decline in exports.

According to the Government Planning and Statistics Authority, the total value of Qatari exports, including exports of local goods and re-exports, last month reached 16.6 billion riyals. That is, an increase of 8.3 percent compared to the month of October, and a decrease of 25.1 percent compared to the same month of 2019.

The value of merchandise imports decreased to reach about

حققت قطر فائضاً في ميزانها التجاري بقيمة 9.1 مليارات ريال (2.5 مليار دولار)، خلال نوفمبر (تشرين الثاني) الماضي، مسجلا ارتفاعا بلغت نسبته 28.6 في المئة مقارنة بالشهر السابق له، إلا أنه تراجع على أساس سنوي بنحو 27.4 في المئة متأثراً بهبوط الصادرات.

وبحسب جهاز التخطيط والإحصاء الحكومي، فقد بلغ إجمالي قيمة الصادرات القطرية، بما فيها الصادرات من السلع المحلية وإعادة التصدير، خلال الشهر الماضي 16.6 مليار ريال، أي بارتفاع بلغت نسبته 8.3 في المئة مقارنة مع شهر أكتوبر (تشرين الأول)، وانخفاض نسبته 25.1 في المئة مقارنة مع الشهر ذاته من العام 2019.

وانخفضت قيمة الواردات السلعية، لتصل إلى نحو 7.5 مليارات ريال، أي

7.5 billion riyals, a decline of 8.9 percent on a monthly basis and about 22.1 percent on an annual basis. Compared to November 2019, the value of exports of oil gases and other gaseous hydrocarbons, which represent liquefied natural gas, condensate, propane, butane, and others, decreased by 32.2 percent to reach about 9.5 billion riyals.

Japan ranked first in the destination countries in terms of Qatar's exports, with about 3 billion riyals, or 18% of the total value of exports, followed by China with 2.7 billion riyals, 16.5%, and South Korea, about 2.3 billion riyals, or 13.9% of total exports.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)

